



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

2010/0303(COD)

19.4.2011

STANOVISKO

Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

pre Výbor pre dopravu a cestovný ruch

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra
(KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Bart Staes

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Nedávna ropná havária na vrtnej plošine Deepwater Horizon v Mexickom zálive upozornila na potrebu zamerať sa na otázky námornej bezpečnosti a prevencie znečistenia morského prostredia EÚ. Európsky parlament sa začal týmito otázkami zaoberať vo svojom uznesení zo 7. októbra 2010 o činnosti EÚ v oblasti prieskumu ložísk ropy a ťažby ropy v Európe (na podnet Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín).

Tento návrh nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA), je prvou legislatívnou príležitosťou pre Parlament, aby preskúmal spôsoby posilnenia súčasných funkcií EMSA v záujme podpory cieľov ochrany životného prostredia a kapacity v oblasti reakcie na nehody vo vodách EÚ.

V rámci navrhovaného nariadenia by sa mali v čo najväčšej miere využiť odborné poznatky agentúry a mala by sa posilniť jej úloha, pokiaľ ide o poskytovanie pomoci a podpory Komisii a členským štátom v oblasti prevencie znečistenia spôsobeného ropnými a plynovými zariadeniami na mori a vypracovania požiadaviek a usmernení týkajúcich sa udeľovania povolení na prieskum ložísk a produkciu ropy a zemného plynu. Zároveň by sa mala návrhom nariadenia stanoviť posilnená úloha systémov, ako je Clean SeaNet a elektronický detekčný systém, ktoré EMSA používa pri svojej činnosti, a mali by sa rozšíriť funkcie agentúry v oblasti inšpekcie.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre dopravu a cestovný ruch, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Agentúra by mala zintenzívniť svoju pomoc pre Komisiu vo výskumných činnostiach týkajúcich sa jej oblasti pôsobnosti. Treba však zamedziť vykonávaniu duplicitných činností v porovnaní s existujúcim výskumným rámcom EÚ. Agentúra by nemala byť poverená najmä riadením výskumných projektov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6) Agentúra by mala zintenzívniť svoju pomoc pre Komisiu vo výskumných činnostiach týkajúcich sa jej oblasti pôsobnosti. Treba však zamedziť vykonávaniu duplicitných činností v porovnaní s existujúcim výskumným rámcom EÚ. Agentúra by nemala byť poverená najmä riadením výskumných projektov. ***V súvislosti s rozšírením úloh agentúry je potrebné venovať pozornosť tomu, aby sa zabezpečilo jasné a presné***

vymedzenie úloh, aby nedochádzalo k duplicitě a aby sa zabránilo nejasnostiam.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Nedávne udalosti zvýraznili riziká ťažby ropy, zemného plynu a výrobných činností na mori pre námornú dopravu **a** morské prostredie. Využívanie reakčných schopností agentúry by sa malo výslovne rozšíriť o **reakciu na znečistenie spôsobené** týmito činnosťami. Agentúra by okrem toho mala Komisii pomôcť pri analýze bezpečnosti mobilných plynových a ropných zariadení na mori, aby sa určili prípadné nedostatky, a vychádzať vo svojom príspevku z odborných znalostí získaných v oblasti námornej bezpečnosti, *námornej ochrany*, zabránenia znečisťovaniu z lodí a reakcie na znečistenie morského prostredia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) Nedávne udalosti zvýraznili riziká ťažby ropy, zemného plynu a výrobných **a prepravných** činností na mori pre námornú dopravu, morské prostredie **a pobrežné oblasti**. Využívanie reakčných schopností agentúry by sa malo výslovne rozšíriť o **prevenciu znečistenia spôsobeného** týmito činnosťami **a reakciu na takéto znečistenie**. Agentúra by okrem toho mala Komisii pomôcť pri analýze bezpečnosti mobilných plynových a ropných zariadení na mori (**vrátane prepravných zariadení**), aby sa určili prípadné nedostatky, a vychádzať vo svojom príspevku z odborných znalostí získaných v oblasti námornej bezpečnosti, *ochrany námornej dopravy*, zabránenia znečisťovaniu z lodí a reakcie na znečistenie morského prostredia. **Agentúra by mala najmä prostredníctvom svojej služby satelitného monitorovania a sledovania podporovať Komisiu a členské štáty pri odhaľovaní ropných havárií spôsobených ropnými a plynovými zariadeniami na mori a pri vyrovnávaní sa s ich dôsledkami.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. Rozšírenie úloh a povinností agentúry týkajúcich sa ropných a plynových zariadení na mori by sa malo náležite zohľadniť v rozpočte prijatom podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 1406/2002 a malo by viesť k zvýšeniu počtu jej zamestnancov a posilneniu jej kapacity v oblasti reakcie na nehody, aby agentúra mohla v prípade potreby účinne vykonávať tieto nové úlohy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8b. Súčasný elektronický detekčný systém agentúry by sa mohol vzhľadom na svoj potenciál v oblasti zvýšenia efektívnosti námornej dopravy užitočným spôsobom zaviesť aj v prípade ďalších druhov plavidiel, a teda mohol by podnietiť presun nákladnej dopravy z ciest na more.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10) Agentúra sa presadila ako dôveryhodný poskytovateľ údajov o námornej doprave na úrovni EÚ, ktoré sú zaujímavé a dôležité pri iných činnostiach EÚ. Týmito činnosťami, ktoré sa týkajú najmä štátnej prístavnej kontroly,

(10) Agentúra sa presadila ako dôveryhodný poskytovateľ údajov o námornej doprave na úrovni EÚ, ktoré sú zaujímavé a dôležité pri iných činnostiach EÚ. Týmito činnosťami, ktoré sa týkajú najmä štátnej prístavnej kontroly,

monitorovania námornej dopravy a námorných ciest, ako aj pomoci pri sledovaní možných znečisťovateľov, by Komisia mala prispieť k posilneniu synergií na úrovni EÚ, pokiaľ ide o niektoré operácie pobrežnej stráže. Okrem toho sledovaním a zberom údajov agentúry by sa mali tiež zhromaždiť základné informácie o potenciálnych hrozbách pre námornú dopravu a morské prostredie vyplývajúce z ťažby a produkcie ropy a zemného plynu na mori.

monitorovania námornej dopravy a námorných ciest, ako aj pomoci pri sledovaní možných znečisťovateľov, by Komisia mala prispieť k posilneniu synergií na úrovni EÚ, pokiaľ ide o niektoré operácie pobrežnej stráže. **Ďalej by sa mala vypracovať štúdia s cieľom preskúmať, či by mala agentúra, ktorá vystupuje ako európska pobrežná stráž, v budúcnosti prevziať tieto úlohy s cieľom umožniť rýchlejšiu a efektívnejšiu činnosť zo strany orgánov.** Okrem toho sledovaním a zberom údajov agentúry by sa mali tiež zhromaždiť základné informácie o potenciálnych hrozbách pre námornú dopravu a morské prostredie vyplývajúcich z ťažby, produkcie a prepravy ropy a zemného plynu na mori.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 11a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11a. Odborné skúsenosti agentúry v oblasti znečistenia a reakcie na nehody v morskom prostredí by boli užitočné aj pri vypracúvaní usmernení týkajúcich sa udeľovania povolení na prieskum ložísk a produkciu ropy a zemného plynu. Agentúra by mala preto pri plnení tejto úlohy podporovať Komisiu a členské štáty.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(12) Agentúra vykonáva inšpekcie, aby Komisii pomáhala v hodnotení efektívneho uplatňovania právnych predpisov EÚ.

(12) Agentúra vykonáva inšpekcie, aby Komisii pomáhala v hodnotení efektívneho uplatňovania právnych predpisov EÚ.

Úlohy agentúry, Komisie, členských štátov a správnej rady by sa mali jasne vymedziť.

Úlohy agentúry, Komisie, členských štátov a správnej rady by sa mali jasne vymedziť.

Agentúra by mala najmä vykonávať inšpekcie v tretích krajinách v Stredozemí, v oblasti Čierneho mora a v oblasti Baltického mora, v ktorých vodách prebieha prieskum ložísk a produkcia ropy a zemného plynu, a pomáhať týmto tretím krajinám posilňovať ich kapacity s cieľom zlepšiť bezpečnosť činností na mori. Spolupráca s tretími krajinami by sa mala pri vykonávaní úloh posilniť s cieľom umožniť rýchlejšie prijatie opatrení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Agentúra poskytne členským štátom a Komisii potrebnú technickú a vedeckú pomoc a vysokú úroveň odborných znalostí, aby im pomohla pri správnom uplatňovaní právnych predpisov **Únie** v oblasti námornej bezpečnosti, **námornej ochrany a zabránenia** znečisťovania z lodí a v monitorovaní ich **implementácie** a hodnotení efektívnosti uskutočnených opatrení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Agentúra poskytne členským štátom a Komisii potrebnú technickú a vedeckú pomoc a vysokú úroveň odborných znalostí, aby im pomohla pri správnom uplatňovaní **príslušných** právnych predpisov v oblasti námornej bezpečnosti, **ochrany námornej dopravy, námornej ochrany životného prostredia súvisiacej najmä so zabránením znečisťovania z lodí a znečistenia spôsobeného ropnými a plynovými zariadeniami na mori vrátane ropných a plynových vrtných plošín a ropných terminálov** a v monitorovaní ich **vykonávania** a hodnotení efektívnosti uskutočnených opatrení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 1 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Agentúra tiež podporuje existujúce cezhraničné koordinačné pobrežné siete s cieľom rozvíjať spoluprácu s výraznejším zameraním na predchádzanie katastrofám, a tým umožniť, aby siete získali technickú, ako aj odbornú pomoc zo strany agentúry a podrobné znalosti o osobitných charakteristikách a miestnych podmienkach, ktorými disponujú regionálne a miestne orgány.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Aby bolo zabezpečené primerané plnenie cieľov stanovených v článku 1, agentúra vykonáva úlohy uvedené v odseku 2 tohto článku v oblasti námornej bezpečnosti, *námornej ochrany*, zabránenia znečisťovania z lodí a reakcie na znečistenie mora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 2 – odsek 2 – písmeno fa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Aby bolo zabezpečené primerané plnenie cieľov stanovených v článku 1, agentúra vykonáva úlohy uvedené v odseku 2 tohto článku v oblasti námornej bezpečnosti, *ochrany námornej dopravy*, zabránenia znečisťovania z lodí **a ropných a plynových zariadení na mori (vrátane mobilných a prepravných zariadení a ropných terminálov)** a reakcie na znečistenie mora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

fa) pri vypracúvaní požiadaviek alebo akýchkoľvek usmernení týkajúcich sa

*udeľovania povolení na prieskum ložísk
a produkciu ropy a zemného plynu
v morskom prostredí, a najmä ich
hľadiska ochrany životného prostredia
a občanov;*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 2 – odsek 3 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

*ca) rozšírení používania zavedeného
elektronického detekčného systému na
dodatočné druhy plavidiel.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 2 – odsek 4 – písmeno ca (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

*ca) prostredníctvom svojej služby
satelitného monitorovania a sledovania
známej pod názvom Clean SeaNet
a stanovenej v článku 10 smernice
2005/35/ES odhaliť a odstrániť
znečistenie morského prostredia
v dôsledku menších ropných škvŕn
spôsobených ropnými a plynovými
zariadeniami na mori.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Agentúra vykonáva inšpekcie v členských štátoch s cieľom plniť úlohy, ktoré jej boli uložené, a s cieľom pomáhať Komisii pri plnení povinností podľa zmluvy, najmä pri hodnotení efektívneho vykonávania právnych predpisov Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Agentúra **pomáha Komisii pri hodnotení vplyvu na životné prostredie** a vykonáva inšpekcie v členských štátoch s cieľom plniť úlohy, ktoré jej boli uložené, a s cieľom pomáhať Komisii pri plnení povinností podľa zmluvy, najmä pri hodnotení efektívneho vykonávania právnych predpisov Únie.

Odôvodnenie

Agentúra EMSA by mohla zohrávať úlohu aj pri kontrole posudzovaní vplyvov na životné prostredie v súvislosti s činnosťami na mori s cieľom zabrániť negatívnym environmentálnym vplyvom na vysoko citlivé morské ekosystémy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Agentúra okrem toho vykonáva inšpekcie v mene Komisie v tretích krajinách podľa požiadaviek právnych predpisov EÚ, najmä pokiaľ ide o organizácie uznané Úniou v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) 391/2009 a prípravu a osvedčovanie námorníkov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Agentúra okrem toho vykonáva inšpekcie v mene Komisie v tretích krajinách podľa požiadaviek právnych predpisov EÚ, najmä pokiaľ ide o organizácie uznané Úniou v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 a prípravu a osvedčovanie námorníkov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES. **Agentúra vykonáva najmä inšpekcie v tretích krajinách v Stredozemí, v oblasti Čierneho mora a v oblasti Baltického mora, v ktorých vodách prebieha prieskum ložísk a produkcia ropy a zemného plynu, a pomáha týmto tretím krajinám posilňovať ich kapacity s cieľom zlepšiť bezpečnosť ich činností**

na mori.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak je to vhodné, a v každom prípade, keď je uzatvorený cyklus inšpekcií, agentúra analyzuje správy z tohto cyklu s cieľom vymedziť horizontálne zistenia a vyvodiť všeobecné závery o efektívnosti zavedených opatrení. Agentúra predloží túto analýzu Komisii na ďalšie prerokovanie s členskými štátmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Ak je to vhodné a v každom prípade, keď je uzatvorený cyklus inšpekcií, agentúra analyzuje správy z tohto cyklu s cieľom vymedziť horizontálne zistenia a vyvodiť všeobecné závery o efektívnosti zavedených opatrení. Agentúra predloží túto analýzu Komisii na ďalšie prerokovanie s členskými štátmi ***a sprístupní ju verejnosti v ľahko dostupnom formáte, a to aj v elektronickej podobe.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Na žiadosť Komisie môže správna rada rozhodnúť po dohode s príslušnými členskými štátmi o vytvorení regionálnych stredísk potrebných na plnenie úloh agentúry čo najefektívnejším a najúčinnnejším spôsobom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Na žiadosť Komisie môže správna rada rozhodnúť po dohode ***a spolupráci*** s príslušnými členskými štátmi o vytvorení regionálnych stredísk potrebných na plnenie úloh agentúry čo najefektívnejším a najúčinnnejším spôsobom, ***a tým posilniť spoluprácu s existujúcimi regionálnymi a vnútroštátnymi sieťami, ktoré sa už podieľajú na preventívnych opatreniach.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Výkonného riaditeľa vymenúva a odvoláva správna rada. Výkonný riaditeľ sa menuje na obdobie piatich rokov zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe kvalít a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj jeho spôsobilosti a skúseností v oblasti námornej bezpečnosti, *námornej ochrany*, zabránenia znečisťovania z lodí a reakcie na znečistenie mora. Pred vymenovaním možno kandidáta vybratého správnu radou vyzvať, aby urobil vyhlásenie pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. Správna rada prijme svoje rozhodnutie štvorpäťtinovou väčšinou všetkých členov s hlasovacím právom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Výkonného riaditeľa vymenúva a odvoláva správna rada. Výkonný riaditeľ sa vymenúva na obdobie piatich rokov zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe kvalít a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj ***rodovej rovnosti a*** jeho spôsobilosti a skúseností v oblasti námornej bezpečnosti, *ochrany námornej dopravy*, zabránenia znečisťovania z lodí, ***znečistenia spôsobeného ropnými a plynovými zariadeniami na mori vrátane ropných terminálov*** a reakcie na znečistenie mora. Pred vymenovaním možno kandidáta vybratého správnu radou vyzvať, aby urobil vyhlásenie pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. Správna rada prijme svoje rozhodnutie štvorpäťtinovou väčšinou všetkých členov s hlasovacím právom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 16 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Vedúci oddelení sa vymenúvajú na základe kvalít a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj ich spôsobilosti a skúseností v oblasti námornej bezpečnosti, *námornej ochrany*, zabránenia znečisťovania z lodí a reakcie na znečistenie mora. Vedúcich oddelení vymenúva alebo odvoláva

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Vedúci oddelení sa vymenúvajú na základe kvalít a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj ***rodovej rovnosti a*** ich spôsobilosti a skúseností v oblasti námornej bezpečnosti, *ochrany námornej dopravy*, zabránenia znečisťovania z lodí a reakcie na znečistenie mora. Vedúcich oddelení

výkonný riaditeľ po získaní kladného stanoviska správnej rady.

vymenúva alebo odvoláva výkonný riaditeľ po získaní kladného stanoviska správnej rady.

POSTUP

Názov	Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra
Referenčné čísla	KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD)
Gestorský výbor	TRAN
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 10.11.2010
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Bart Staes 30.11.2010
Prerokovanie vo výbore	16.3.2011
Dátum prijatia	19.4.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 58 - : 2 0 : 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	János Áder, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Nick Griffin, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Holger Krahmer, Jo Leinen, Peter Liese, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Paul Nuttall, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	João Ferreira, Matthias Groote, Jutta Haug, Michèle Rivasi, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Bart Staes, Struan Stevenson, Eleni Theocharous, Marianne Thyssen, Giommara Uggias, Anna Záborská
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	George Sabin Cutaş